

# nouvelles internationales

## Les années noires d'un grand écrivain

### Pa Chin a implicitement condamné la révolution culturelle chinoise

SHANGHAI (AFP) — Injures, travaux humiliants, séances de critique et d'auto-critique, répercussions sur la famille, surveillance étroite, rééducation politique, interdiction d'écrire: la répression fut le sort de nombreux écrivains et artistes chinois durant leurs années noires, celles de la révolution culturelle.

L'un d'entre eux, parmi les plus illustres du siècle, Pa Chin, 74 ans, proposé au Prix Nobel de littérature par des sinologues occidentaux, a récemment rompu le silence sur ses dix ans de "purgatoire" au cours d'un entretien de trois heures avec le correspondant de l'AFP à Pékin et un autre journaliste français, dans sa ville de Shanghai.

Dans cette interview, la première accordée par un écrivain chinois depuis une bonne douzaine d'années, Pa Chin a implicitement condamné la révolution culturelle ou tout au moins ses errements, en même temps que ceux qui en sont à ses yeux les principaux responsables, la "Bande des Quatre" de Mme Mao, Chiang Ching et en particulier les deux intellectuels du groupe, Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan.

Dans un prochain livre, il décrira ses dix années de "souffrances" entre 1966 et 1976: "Je compte décrire la vie d'écrivains qui comme moi ont souffert pendant ces dix années. Je veux accuser, exprimer mon indignation et décrire la vie d'un écrivain dans les années difficiles". En attendant cette chronique des années sombres des intellectuels chinois, Pa Chin a parlé.

En octobre 1966, quand il est brusquement "épurer", Pa Chin est au sommet de la gloire et de la popularité. Depuis sa première nouvelle, "Destruction" ("Extinction" dans sa traduction anglaise), écrite alors qu'il vivait à Paris et à Chateau-Thierry (France) dans les années 1927-1928 et qu'il proclamait son admiration pour l'anarchie, ses centaines d'oeuvres ont été réunies en quatorze volumes et il a abandonné Bakounine et Kropotkine pour le socialisme et Mao Tsé-toung.

Pa Chin rappelle qu'il venait de participer aux travaux de la conférence des écrivains afro-asiatiques à Pékin, où il était l'adjoint du chef de la délégation chinoise, en juin-juillet 1966, et venait de rendre visite à Mao Tsé-toung à Wuhan, quand la répression s'abattit.

"En août, j'ai participé à la grande révolution culturelle prolétarienne puis la Bande des Quatre a interféré dans le mouvement et j'ai été écarté". Qualifié de "sommité réactionnaire", Pa Chin sera "écarté" huit ans et son nom ne réapparaîtra dans la presse officielle qu'onze ans plus tard, en mai 1977, six mois après la chute de "la Bande des Quatre".

D'octobre 1966 à début 1970, il est astreint à se rendre quotidiennement au bureau de l'Association des écrivains à Shanghai mais, à une époque où le vidangeur d'élite Shih Chouan-Hsiang tient le haut du pavé, ce n'est pas pour des exercices intellectuels.

"Je faisais de petits travaux manuels, servait à la cantine, je balayais, débouchais des égouts, les toilettes", confie-t-il. Les quatorze volumes de ses oeuvres complètes sont critiqués. Yao Wen-yuan le traite "d'anarchiste et d'ancêtre de l'anarchie en Chine". Dans la rue de Nan-kin, la plus passante de Shanghai, des affiches à grands caractères (Dazibao) le qualifient de "traître à la nation".

Interrogé sur les brutalités physiques dont il aurait pu être l'objet durant ces années, Pa Chin répond par la négative: "Non sincèrement. Mais j'ai été brutalisé moralement".

#### Critique

Il affirme n'avoir pas été emprisonné. Il n'a pas été obligé non plus de porter le bonnet d'infamie, une sorte de bonnet d'âne dont on coiffait alors les "contre-révolutionnaires".

"J'ai été l'objet de meetings de critique face aux masses et même par l'intermédiaire de la télévision. Je n'avais plus de droits politiques ni le droit d'écrire. Certains lecteurs m'écrivaient des lettres pour m'exprimer leur sympathie mais cela engendrait une critique encore plus sévère".

Pa Chin raconte ce que furent les meetings de critique subis les premières années et même à "l'école du 7 mai" (de

rééducation des cadres), à la campagne, de 1970 à fin 1972.

"J'étais appelé pendant une réunion politique. Je restais debout puis on me permettait de m'asseoir. Je me levais quand on me posait des questions. On m'injurait fréquemment mais je gardais mon calme. Beaucoup d'accusations étaient contraires à la réalité. Quelquefois je refusais d'accepter la critique et alors on m'accusait de ne pas être honnête. Mais si elle était juste, je l'acceptais. Aucun membre de la Bande des Quatre n'y a assisté. Parmi eux, je n'ai connu que Chang Chun-chiao et Yao Wen-yuan qui m'ont injurié en d'autres occasions".

Pa Chin se déclare sans regrets sur les autocritiques qu'il a rédigées: "Cela m'est égal. Ce que je regrette surtout c'est le temps perdu". Mais sa famille fut victime de sa déchéance officielle: "Ce sont surtout mes enfants qui ont souffert", dit-il, à propos de sa fille Li Hsiao-ling, aujourd'hui âgée de 33 ans et rédactrice d'une revue littéraire de Hang-chow, et de son fils, Li Hsiao-tang, 28 ans, qui parle le français et vient, après une longue interruption de ses études, de passer les examens d'entrée à l'université.

"Ils ont souffert de la distribution du travail, des durs travaux. A cause de mon erreur, mon fils a passé sept ans à la campagne à partir de 1969, dans la province du Anhwei (ouest de Shanghai). En août 1976, il a pu rentrer à Shanghai pour travailler à l'usine".

Homme physiquement assez fragile même s'il a gardé toute sa vivacité d'esprit, il est serein et souriant et ne semble pas brisé par l'épreuve. Il dément avoir été obligé de s'agenouiller sur des morceaux de verre pendant un meeting de critique, ainsi qu'il a pu le lire dans la préface à l'une de ses oeuvres traduites en américain. Ses enfants ne furent pas obligés de le critiquer, indique-t-il en réponse à une question.

Sorti de "l'école du 7 mai", son sort, grâce à Mao Tsé-toung et Chou En-lai qui s'en inquiétaient, s'améliore. Il est transféré au bureau des traductions de l'association des écrivains à Shanghai mais toute activité sociale lui reste interdite.

Il est autorisé à reprendre ses traductions du russe, "Terres Vierges" de Tourguenev, et les "Mémoires" d'Alexander Herzen, oeuvre de longue haleine d'un million de caractères qu'il projette d'achever pour son 80e anniversaire en 1984. Mais écrire lui reste interdit et il reste placé sous la surveillance constante d'un véritable inquisiteur: "Un homme de confiance de la 'Bande des Quatre' venait souvent chez moi pour vérifier si je n'écrivais pas d'histoires pour les démasquer".

Il lui faudra attendre mai 1977 pour être réhabilité officiellement, par une lettre au journal "Wen Hui Pao" de Shanghai où il accusait la "Bande des Quatre". "Beaucoup de lecteurs m'ont écrit pour me dire qu'ils n'avaient jamais cru que j'étais un 'traître à la nation', déclare-t-il.

Pour Pa Chin, la "dictature culturelle" de la "Bande des Quatre" de 1966 à 1976 a causé des "ravages": "La première conséquence fut l'absence de livres. C'était une calamité. Les bibliothèques n'en prenaient plus et les imprimeries n'en imprimaient pas. Les livres préconisés par la 'Bande des Quatre' n'étaient pas bien accueillis par les lecteurs", alors qu'aujourd'hui ils font la queue dans les librairies.

Les "Quatre" dirigeants radicaux limogés, Pa Chin voit l'avenir de la littérature chinoise avec confiance, grâce à l'application d'une nouvelle politique des "cent fleurs" dans le domaine des arts et des lettres, la restauration en cours des associations nationales et régionales des écrivains et des ligues des arts et des lettres qui avaient été mises en sommeil depuis 1966.

Aujourd'hui, vivant à Shanghai avec ses deux soeurs, son fils et sa petite fille, Pa Chin joue les grands pères heureux. Il reçoit beaucoup, amis, collègues ou simples lecteurs. Il lit ses auteurs étrangers favoris, Flaubert et Zola, regarde la télévision et met de l'ordre dans sa volumineuse bibliothèque dont l'accès lui fut interdit pendant dix ans.

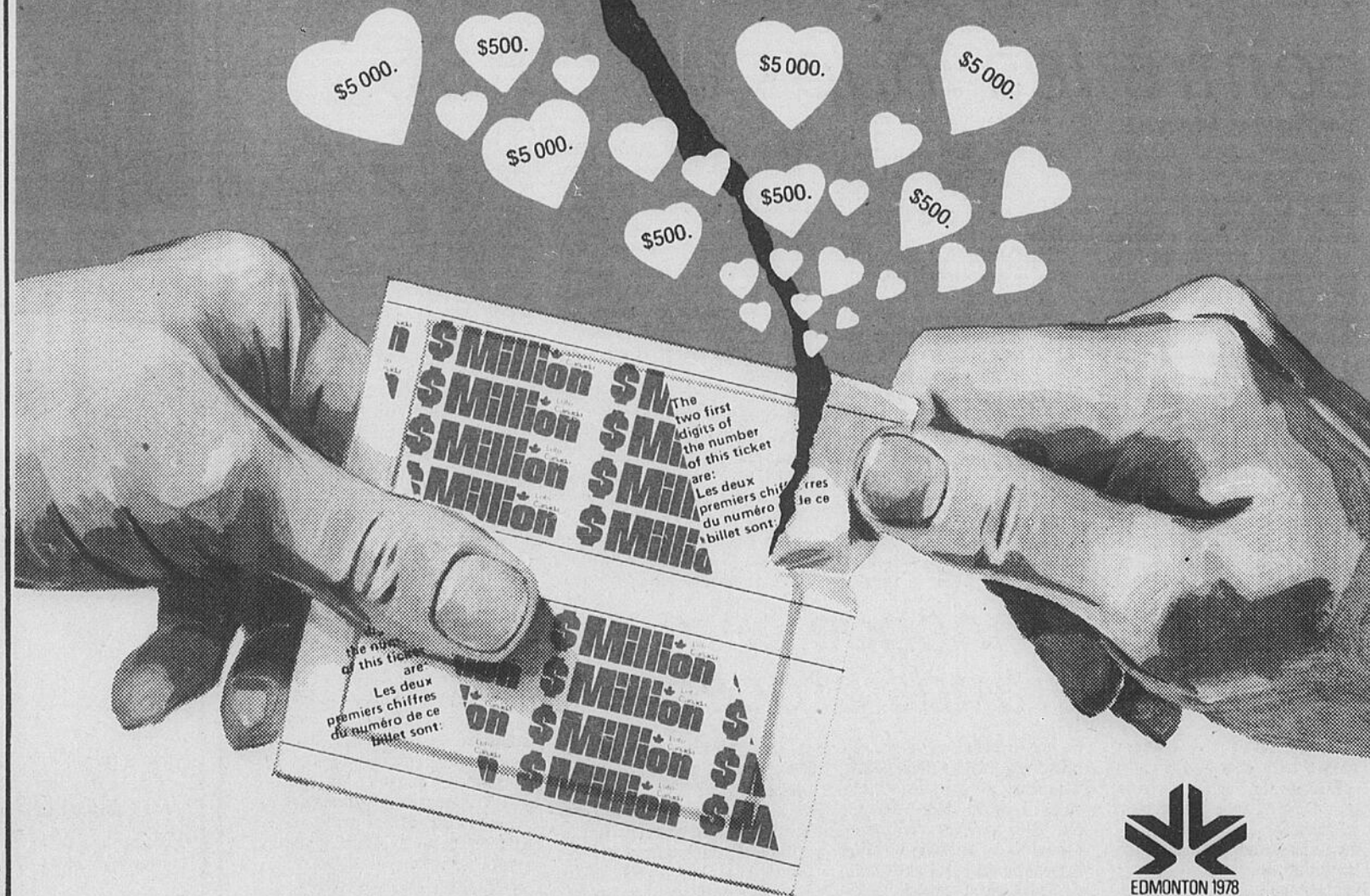


#### Utiles au repérage

Un technicien vérifie des lampes à l'usine RCA Electro-Optics and Devices, de Lancaster, en Pennsylvanie. Les lampes, sensibles à la radiation nucléaire et à la lumière bleue, sont semblables à celles qui ont aidé à localiser les restes du satellite soviétique qui s'est écrasé dans les Territoires du Nord-Ouest, récemment. (Telephoto AP)

## Tirage spécial SAINT-VALENTIN le 14 février

Choyez ceux et celles qui vous sont chers avec les sachets chanceux verts. Votre cadeau pourrait devenir beaucoup plus gros que vous pensez surtout avec le tirage spécial du 14 février.



EDMONTON 1978

Loto Canada fait un tirage spécial pour la Saint-Valentin, télédiffusé au réseau TVA le soir du 14 février! Tous ceux qui auront leurs billets verts pour le grand tirage d'avril auront une chance de gagner.

70 PRIX DE \$5,000 - 700 PRIX DE \$500  
Le tirage de la Saint-Valentin est un tirage spécial supplémentaire et tous les billets restent valides pour le tirage des 12 millions du 2 avril. **HÂTEZ-VOUS!**

## Les méthodes de rapatriement de Soviétiques sont dénoncées

LONDRES (AFP) — Les méthodes illégales utilisées pour rapatrier les trente deux mille Soviétiques encore en Grande-Bretagne à la fin de la Seconde Guerre mondiale sont dénoncées par le Comité Nicolai-Tolstoi, dans un livre intitulé Les victimes de Yalta, publié lundi à Londres.

Le descendant du célèbre écrivain Leon Tolstoi, qui réside en Angleterre depuis sa naissance, s'affirme, au bout de quatre ans d'enquêtes, en mesure d'affirmer que de hauts fonctionnaires britanniques, qui occupent encore des postes clés, ont violé la loi et agi comme des criminels de guerre pour ren-

voyer les Soviétiques dans leur patrie.

L'accord de rapatriement des prisonniers ou civils soviétiques, indique ce livre, était si secret que des mesures exceptionnelles sont encore en vigueur pour en supprimer toutes les preuves.

Les victimes de Yalta ravivent d'autre part la controverse sur le rôle joué par lord Avon, responsable de ce programme de rapatriement. Anthony Eden, alors secrétaire au Foreign Office, souligne Nicolai Tolstoi, avait réussi à convaincre Churchill et à obtenir l'accord des Américains avant de discuter avec Staline.

# Loto Canada

La loterie nationale

# Risque d'invasion de criquets en Afrique

NAIROBI (AFP) — Les pays d'Afrique de l'Est se préparent à repousser une invasion de criquets pèlerins qui pourrait être catastrophique pour leur production agricole dans les six à sept mois à venir.

Des pluies particulièrement abondantes depuis l'année dernière ont permis à l'agriculture de ces pays — base même de leur économie — de se remettre d'une longue période de sécheresse. Mais, paradoxalement, ces pluies favorisent également la prolifération du pire ennemi des agricultures tropicales: le criquet pèlerin.

De très grosses concentrations de cet insecte dévastateur, célèbre pour avoir été une des sept plaies d'Égypte, se trouvent actuellement dans le sud de l'Arabie saoudite, et au Nord-Yémen, ainsi que dans le nord de la Somalie et au Soudan.

Un rapport de l'Organisation des Nations-unies pour l'agriculture et l'alimentation (FAO) fait état actuellement de dix vols de criquets dans le sud-ouest de la péninsule arabique et chiffre leur population totale en milliards d'individus.

Ces vols ne représentent pas pour le moment un véritable danger pour les pays d'Afrique orientale, étant relativement peu nombreux et stationnaires. Mais des conditions favorables, en particulier une prolongation des pluies, entraînerait alors une progression géométrique de leur population — une femelle peut pondre jusqu'à 400 oeufs en trois mois. Ayant épuisé leurs régions d'origine ils prendraient leur envol et s'abattraient sur la partie orientale de l'Afrique.

Selon "l'organisation de lutte contre le criquet pèlerin dans l'Est africain" (DLCOEA des locust control organisation for East Africa), un tel phénomène pourrait se produire d'ici six à sept mois.

Cette organisation régionale internationale, créée en

1962, a déjà mis tous ses moyens en oeuvre pour que cette menace ne se réalise pas et procède actuellement, à des attaques préventives contre les concentrations de criquets.

Elles consistent principalement en des pulvérisations aériennes de produits chimiques ainsi qu'en mesures de destruction au sol. Les produits employés sont pratiquement sans danger pour les humains et les animaux.

La DLCOEA, qui est basée à Addis Abeba, a déjà envoyé des avions spécialement équipés en Somalie et au Soudan, ainsi que dans la péninsule arabique, pour détruire le mal à sa source.

Le directeur général de cet organisme, M. Adefris Bellahu, est pour sa part persuadé que la DLCOEA dispose des moyens suffisants (produits chimiques et avions) pour s'opposer avec succès à un vol de criquets si la zone, sur laquelle il s'abat, ne dépasse pas 300 à 500 kilomètres carrés. Au-delà personne ne se risque à des estimations ou à des prévisions.

Le conflit qui oppose actuellement dans la corne de l'Afrique la Somalie et l'Éthiopie n'a pas, semble-t-il, eu de grosses conséquences sur le fonctionnement de la DLCOEA. L'Éthiopie et la Somalie continuent à participer à la lutte et à abriter le quartier général et différents centres régionaux.

Le Soudan, le Kenya — qui supporte à lui seul 40 pour cent du budget de l'organisation — l'Ouganda et la Tanzanie en sont également membres, tandis que des discussions sont en cours pour que la République de Djibouti prenne la place qu'y occupait la France.

Le conflit somalo-éthiopien, dit-on à la DLCOEA, affecte la mobilité opérationnelle de l'organisation, mais de façon limitée, et les pays membres sont trop conscients de l'importance de cette lutte qui les concerne tous pour cesser d'y participer.

# La plus grande éolienne du monde va bientôt être achevée au Danemark

TVIND, Danemark (AP) — Dominant le plat pays qui s'étend derrière les dunes de la côte occidentale du Jutland danois, la plus grande éolienne du monde (moulin à vent) va bientôt être achevée. Le vent soufflant de la Mer du Nord fera tourner ses trois immenses ailes.

Une importante équipe de jeunes, pour la plupart bénévoles, ont travaillé pendant plus de deux ans et demi à la construction de ce moulin à vent qu'ils veulent être un exemple de l'exploitation qu'on peut faire d'une source d'énergie différente.

Ce projet devance largement les projets actuels des Américains concernant des éoliennes de taille semblable ainsi que les projets similaires financés par le gouvernement danois.

Dans cette affaire, tout est inhabituel, à commencer par ceux qui ont lancé le projet. Il s'agit de trois professeurs employés dans des écoles expérimentales créées à l'étude de systèmes éducatifs différents et qui fonctionnent plus ou moins comme des communautés.

L'éolienne doit fournir l'électricité, le chauffage et l'eau chaude à ces écoles, installées sur les terres d'une vieille ferme.

Le projet, dont le coût est évalué à près d'un million de dollars, a été financé exclusivement à partir des salaires de 100 professeurs. De jeunes volontaires, de tous les corps de métier, ont apporté les muscles et pas mal de matière.

Il a fallu utiliser quelque 1,600 tonnes de béton

armé et d'acier pour construire l'éolienne qui mesure 57 m de haut.

300 jours de vent

"Nous disposons d'au moins 300 jours de vent par an, et nous espérons que la production annuelle d'électricité de l'éolienne avoisinera les quatre millions de KWH," explique M. Amdt Petersen, le directeur des écoles de Tvind.

Il estime que l'énergie ainsi produite permettra d'économiser de \$40,000 à \$65,000 par an, ce qui permettra de rentabiliser le coût de l'éolienne sur une douzaine d'années.

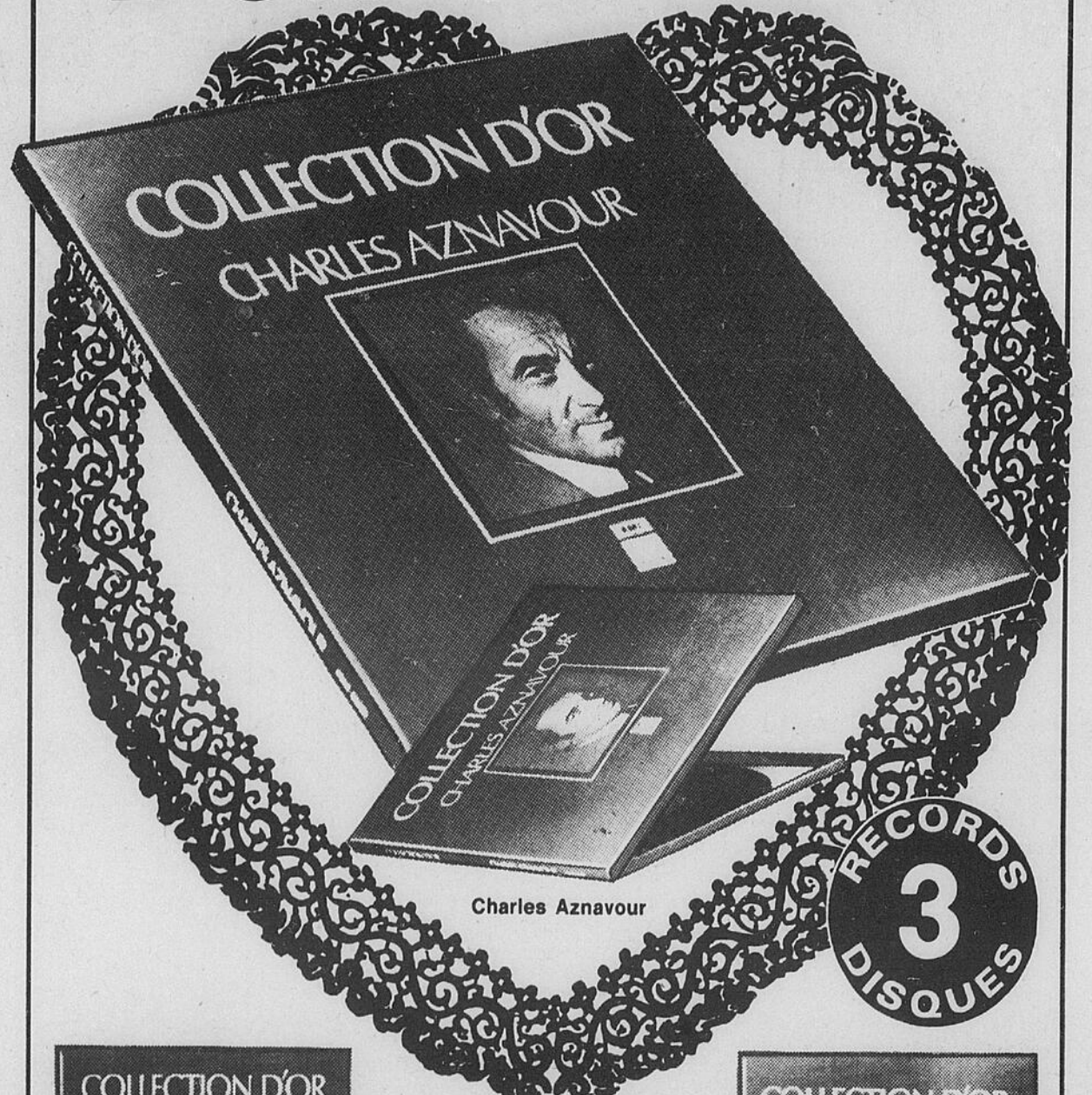
M. Amdt Petersen pense que 1,100 éoliennes du type de celle de Tvind pourraient remplacer une centrale nucléaire de la capacité de celles envisagées pour le Danemark (4,200 millions de KWH par an). Et, selon ses estimations, l'installation de ces éoliennes reviendrait considérablement moins cher.

Avant de pouvoir commencer les premiers essais, l'éolienne de Tvind doit cependant obtenir l'autorisation officielle, notamment en ce qui concerne la sécurité. Ce problème n'est pas négligeable si l'on considère que chacun des rotors utilisés pèse près de cinq tonnes.

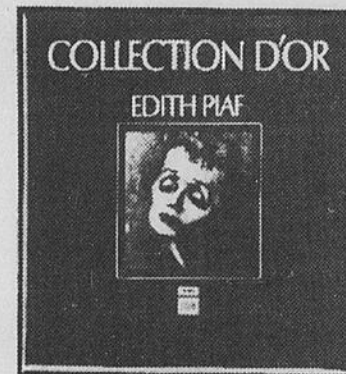
Enfin, les renseignements et les mesures déjà rassemblés autour de l'éolienne de Tvind vont être extrêmement utiles au gouvernement danois qui a décidé de consacrer cette année plusieurs millions de dollars au programme sur l'énergie éolienne.

# MIRACLE MART COLLECTION D'OR

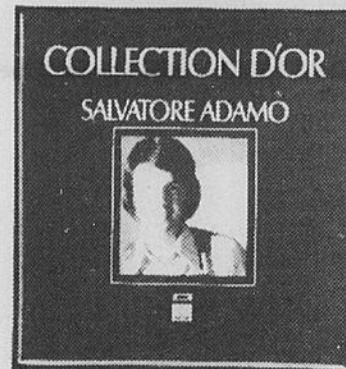
Un choix de disques qui sauront faire la joie de votre Valentin!



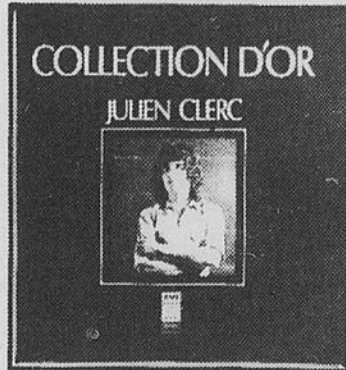
Charles Aznavour



Edith Piaf



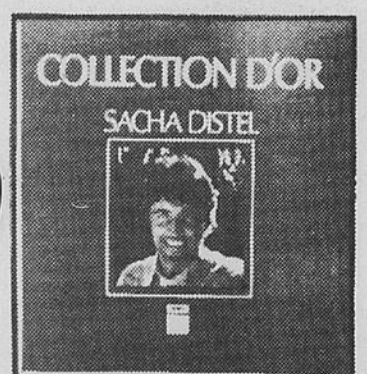
Salvatore Adamo



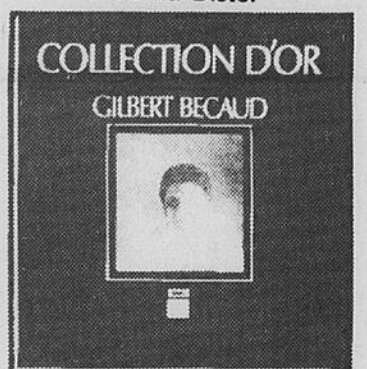
Julien Clerc

Au choix  
**10<sup>99</sup>**

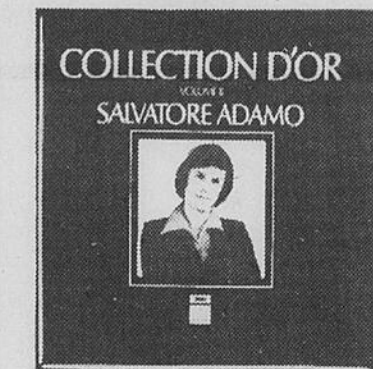
chacun



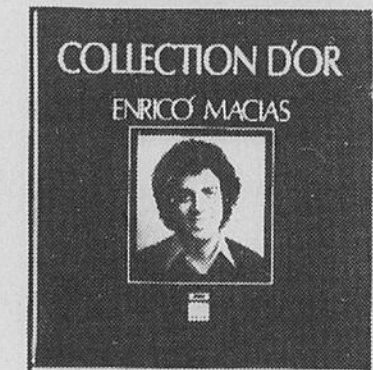
Sacha Distel



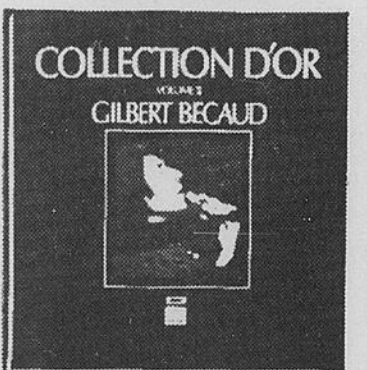
Gilbert Bécaud



Salvatore Adamo Volume II



Enrico Macias



Gilbert Bécaud Volume II

# Tous les moyens sont bons contre les loups en URSS

par Antoine Lazerges

MOSCOU (AFP) — La chasse au gros gibier est fermée cette année depuis le 1er février dans la partie européenne de l'URSS. Mais la chasse aux loups se poursuit par tous les moyens possibles, y compris à l'aide de l'aviation, indique la société de chasse de la fédération de Russie.

Déclarés animaux nuisibles, les loups sont abattus à vue. En 1977, six mille d'entre eux ont été tués par des chasseurs ou éliminés à l'aide de pièges, précise la société.

Dans certaines régions comme la Sibirie où lors d'hivers rigoureux les loups attaquent l'homme, les avions et les hélicoptères sont mis à contribution pour les poursuivre et les

exterminer dans leurs tanières. Des brigades spéciales anti-loups ont même été créées un peu partout en URSS.

Cependant, tous les ans des soviétiques attendris par des louveteaux perdus dans les forêts les ramènent en ville comme animaux d'appartement. Mais ils les relâchent devenus adultes dans les jardins publics car la viande est chère pour les nourrir et souvent difficile à trouver, même dans la capitale. De dramatiques chasses aux loups doivent alors être entreprises dans les rues de certaines villes, comme à Moscou en 1971 et 1975.

De tous les gros gibiers chassés en URSS, le loup est

l'animal le plus craint. Des meutes ont réapparu en Estonie, dans le nord, et l'on parle même de loups tous les hivers dans les parcs moscovites.

Beaucoup confondent les loups avec les chiens, comme l'ont fait en 1971 les passants dans le centre de Moscou où deux "gros chiens" aperçus près d'un arrêt d'autobus avaient été pris pour des loups. La police a cru à une plaisanterie avant de déclencher une chasse d'une semaine dans les cours d'immeubles.

Un an après, deux sangliers qui se promenaient dans la rue Gorky ont été ramenés en forêt par les services de voiries de la capitale soviétique. Les sangliers sont les plus

hais, après les loups, par les paysans de la région de Moscou où leurs hordes dévastent tout.

De 6,000 têtes en 1960, le nombre de sangliers s'est multiplié considérablement. On en compte plus de 85,000 cette année dans la région de Moscou.

Cependant, contrairement aux loups dont on ne connaît pas le nombre exact, les sangliers sont protégés par l'article 18 de la constitution soviétique sur la préservation de la faune, de la flore et de l'environnement.

Il faudrait en faire disparaître de 15 à 20 pour cent de la région de Moscou tous les ans. Les chasseurs, au nombre de 1,800,000 dans la partie européenne de la Russie, n'ont réussi à tuer que cinq pour cent du nombre total de sangliers l'année dernière.

La "Pravda", organe du PC soviétique, a récemment conseillé de les "déporter" dans des régions moins peuplées.

Outre les loups et des sangliers, l'ours brun est également chassé dans la partie européenne de l'URSS. Mais, moins nombreux et moins destructeurs, les plantigrades sont également plus prudents.

Lors d'hivers rudes, les garde-chasses surveillent attentivement les troupes de rennes, d'élan et de chevreuils qui peuvent succomber à la faim si la neige est trop épaisse ou être déçimés par les loups qui n'attaquent que les animaux faibles.

Les chasseurs dont le nombre croît chaque année de 100,000 pour la seule fédération de Russie ont trois saisons pour exercer leurs talents en URSS: printemps (avril-mai), été-automne (août-septembre), et automne-hiver (octobre à février). Les deux dernières saisons sont plus particulièrement réservées à la chasse au gros gibier en Russie centrale. La chasse aux loups, elle n'arrête jamais.

# L'année s'annonce comme celle des grands procès

BONN (AFP) — L'année

passée aura marqué le point culminant de l'action terroriste en RFA avec notamment les meurtres du procureur fédéral Siegfried Buback et du banquier Juergen Ponto, et l'action combinée des ravisseurs de M. Hanns-Martin Schleyer et du commando "Martyr Halimeh" auteur du détournement d'un Boeing de la Lufthansa.

1978 s'annonce maintenant comme l'année des grands procès contre les membres survivants de la fraction armée rouge (FAR) et leurs avocats.

Depuis deux semaines, l'avocat Kurt Groenewold, ancien défenseur d'Andreas Baader, comparait devant la cour d'appel de Hambourg, pour un procès qui doit durer jusqu'à l'automne. Les trente épais classeurs de l'acte d'accusation se résument à un reproche essentiel: "L'avocat a fait circuler des informations entre des groupes de terroristes détenus et en liberté."

"Ce procès, suivi par de nombreux observateurs internationaux, et pour lequel l'inculpé a choisi d'être défendu par des avocats étrangers, rompus à la pratique du droit international, préfigure celui de Me Klaus Croissant, extradé de France. Il débute le 9 mars prochain devant le tribunal-forteresse de Stuttgart-Stammheim où il est détenu depuis le 16 novembre dernier.

Me Croissant comparaitra dans la salle où s'était déroulé durant vingt-cinq mois le procès des membres du "noyau dur" du groupe Baader-Meinhof dont il avait été avec Me Groenewold l'un des défenseurs, avant d'être exclu des débats.

Son procès débute trois jours après celui d'Irmgard Moeller, seule survivante de la nuit octobre à Stammheim, où Andreas Baader, Gudrun Ensslin et Jan-Carl Raspe avaient été découverts morts dans leurs cellules. Elle comparaitra le 6 mars, également

à Stuttgart-Stammheim qui se dote d'une nouvelle salle d'audience.

Le gouvernement du land de Bade-Wurtemberg, qui a décidé de débloquer à cet effet un crédit de 100,000 marks a justifié cette mesure par les "conditions de sécurité sans faille qui devaient entourer tout procès d'extrémistes". Après Irmgard Moeller, Gunther Sonnenberg, arrêté en mai dernier à Singen, et Johannes Thimme comparaitront également à Stammheim. Des membres présumés du groupe extrémiste "Meyer-Haag", qui avait revendiqué le meurtre du procureur fédéral Siegfried Buback en avril 1977 à Karlsruhe y seront également jugés ce printemps.

D'autres procès se poursuivent depuis plusieurs semaines à Hambourg et à Francfort où Klaus Dörff et Juergen Tauras répondent devant la cour de sûreté de Hesse de nombreux hold-up commis entre 1971 et 1975 pour alimenter la trésorerie de la "RFA".

Donna Summer

KISS ALIVE II

THE ORIGINAL MOVIE SOUND TRACK SATURDAY NIGHT FEVER

RECORDS 2 DISQUES

Au choix **9<sup>49</sup>** chacun

Egalement en cartouches 8 pistes ..... **9.99** chacune

- Donna Summer: "Once Upon A Time"
- Kiss: "Alive II"
- Sound Track: "Saturday Night Fever."

Quantité limitée.

Prix en vigueur du 8 au 18 février jusqu'à épuisement des quantités.

vous achetons avec autant de soin que vous

Bayshore  
Queensway coin Richmond  
Ottawa, Ont.

De lundi au vendredi 10h à 7h  
Samedi 9h30 à 11h30

Met Meadowlands  
1555, rue Metcalfe  
Ottawa, Ont.

De lundi au samedi 9h30 à 7h  
Vendredi et samedi 9h à 7h

Les Galeries de Hull  
301 St-Joseph coin St-Michel  
Hull, Québec

De lundi au mercredi 9h30 à 7h  
Vendredi et samedi 9h30 à 7h

Achetez vos billets pour les matchs des Canadiens au Complexe sportif de la Capitale au Complexe sportif de la Capitale

## L'informatique pour le décodage du chinois

PARIS (AFP) — Des chercheurs de l'Université de Cambridge (Angleterre) ont découvert une méthode de mise sur ordinateur des 4.300 caractères de la langue chinoise les plus utilisés, destinée notamment à accélérer l'é-

mission et le décodage de télégrammes rédigés en chinois.

La compagnie nationale de télécommunications britanniques "Cable and Wireless" envi-

sage déjà de vendre à la Chine ce système qui devrait être commercialisé à la fin de 1978. Hong Kong, le Japon, la Corée et Singapour ont déjà manifesté leur intérêt pour ce procédé informatique.

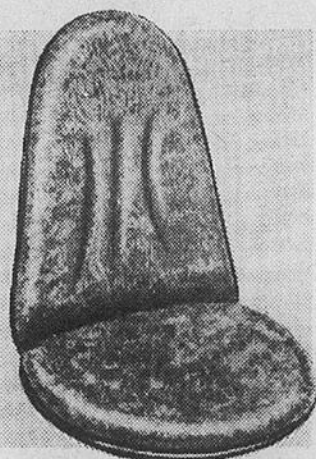


**39<sup>95</sup>**

Pour la plupart des sièges auto

Pour conduire en confort!

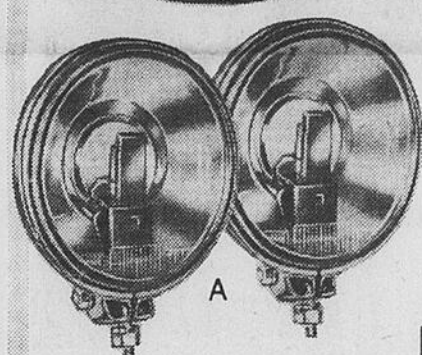
HOUSSE EN VÉRITABLE PEAU DE MOUTON, confortable et chaude! Toison rasée, de haute qualité, à envers peau de mouton naturelle. Pour les sièges de la plupart des voitures et fourgonnettes. Environ 21" x 45" long **39<sup>95</sup>**



Toutes saisons!

**7<sup>85</sup>**

COUSSIN PELUCHE ACRYLIQUE OR-LON agréable en toutes saisons: chaud en hiver, frais en été! 1 pièce, avec rembourrage mousse synthétique. Tons variés.



2 phares antibrouillard

A. 4 1/2" x 1 1/2" p. ch. Ambré. Ampoule quartz/halogène.

**23<sup>95</sup>**

2 rétroviseurs

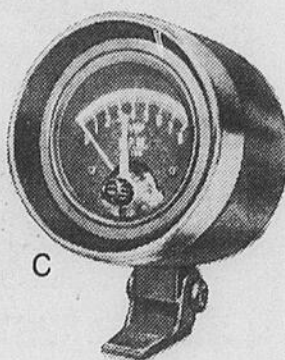
B. 3 1/2" x 5 1/2", anti-éblouissants. Vite montés. Jeu de 2.

**17<sup>49</sup>**

Compte-tours "Make Waves"

C. Pivote sur 360°. 0-8000 tr/mn. Cadran 1 1/4". 6/12 V.

**19<sup>95</sup>**



**hy-gain**

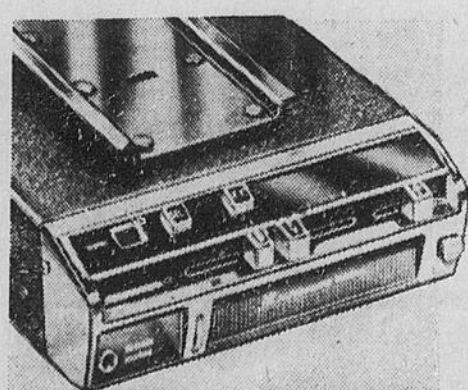
Pour amateurs de radio CB

POSTE MOBILE HY-GAIN 9, 40 CANAUX. Sortie HF 4 W. Commandes de fonction sur micro/ht-parleur. Bloc-radio à fixer dans coffre ou sous siège contre le vol. Indicateur canal à diodes, réglage silencieux, indicateurs réception/émission. Bloc-radio environ 7 x 7 1/4 x 2 1/4" **299<sup>95</sup>**

Lecteur stéréo pour conduire en musique!

**95<sup>95</sup>**

"Boss" 8 pistes, belle qualité. Support antivol. Avance rapide, éjection, répétition à bouton-poussoir.



Le 14 février... c'est la St-Valentin

**88¢**

Exerciseur familial

UN SYSTÈME DE CORDES ET POULIES à accrocher à un bouton de porte pour que petits et grands fassent travailler leurs muscles.



Exerciseur-roue

1. Pour affiner la taille et raffermir les muscles **3<sup>99</sup>**

Pour abdominaux

2. Plaque rembourrée vinyle; bâti acier, corde nylon **22<sup>95</sup>**

Exerciseur "Big 5"

3. 5 câbles d'acier à ressorts avec des poignées **8<sup>29</sup>**

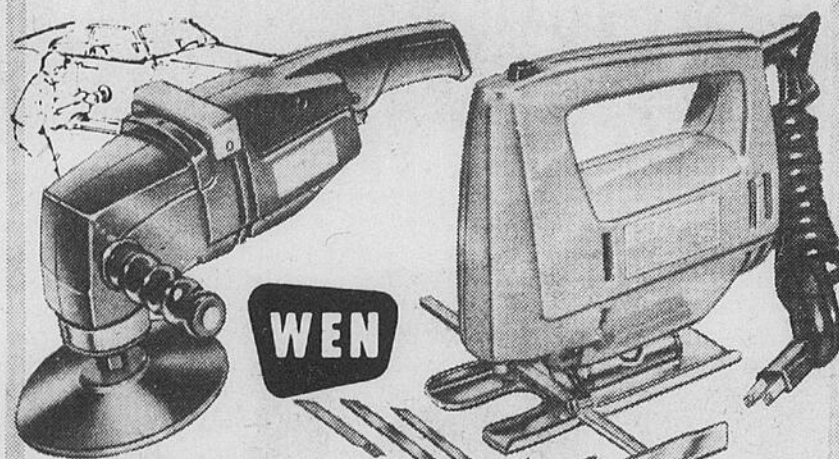


**25<sup>95</sup>**



Perceuse pour bricoleurs

MODÈLE RÉVERSIBLE N° 7140 3/8" À VITESSE VARIABLE. Une perceuse Black & Decker qui perce dans bois dur et acier. Moteur 2.4 A protégé contre le grillage, à vitesse variable 0 - 1000 tr/mn **25<sup>95</sup>**



Meule/sableuse Wen

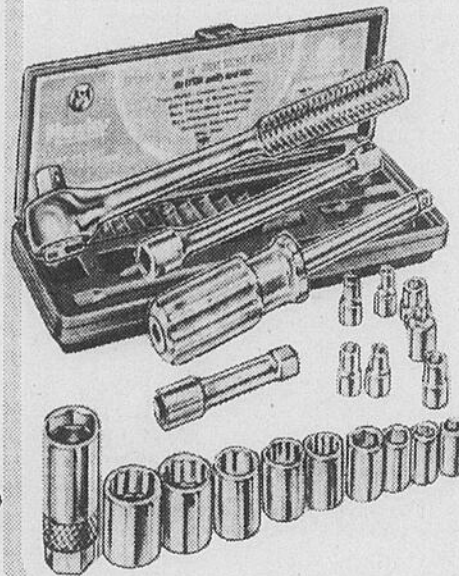
**81<sup>95</sup>**

Modèle très robuste 7" à vitesse rapide. Roulements à billes. Double isolation.

Scie PR 50 Wen

**23<sup>98</sup>**

Scie sauteuse 1 vitesse. 3000 courses/mn. Moteur 2.6 A double isolation. Guide, lame.



Jeu de 22 pièces Husky

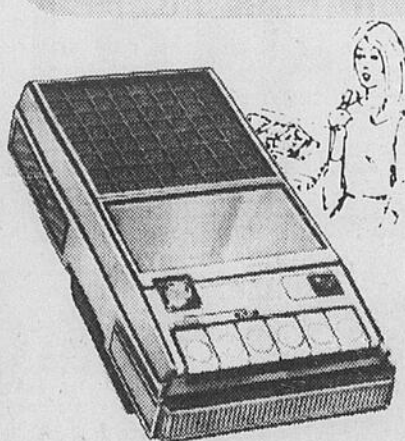
**35<sup>95</sup>**

A prises carrées. Prises 1/4" et 3/8"; douilles très robustes en dimensions standard. Toutes les pièces dans coffret 11 x 5 1/2 x 2".



Réveillez-vous en musique!

RÉVEIL-RADIO AM/FM À LECTURE DIRECTE de Sanyo. Style moderne. Curseurs pour AM/FM; poussoirs pour mise à l'heure, répétition, alarme, sommeil. Prise écouteur à l'arrière; haut-parleur dessus. Chiffres 1/2" faciles à lire. Fini noyer. 9 1/4 x 6 3/4 x 2 3/4" **39<sup>99</sup>**



Magnétophone

**49<sup>95</sup>**

CGE à cassette. Niveau enregistrement automatique; levier pause. Micro incorporé. CA/piles.



Changeur

**49<sup>95</sup>**

BSR 3 vitesses: 33 1/3, 45 ou 78 tr/mn. Cartouche céramique, pointe diamant.



Utilisez votre carte Canadian Tire

OTTAWA — 178, rue Kent angle av. Laurier  
OTTAWA — 119, ch. Richmond  
OTTAWA — 1170, ch. Heron  
OTTAWA — 1375, Clyde angle Baseline  
OTTAWA — 2160, av. Carling  
VANIER — 248, ch. McArthur  
BELLS CORNERS — 85, rte 7 (Angle Moodie)  
AYLMER — 171, Principale  
HULL — 9, boul. Montclair  
GATINEAU — 375 ouest, boul. Maloney  
BUCKINGHAM — 986-3338

HAWKESBURY — 632-7063  
CARLETON PLACE — 257-3188  
PERTH — 267-3412  
ARNPRIOR — 245, rue Daniel  
RENFREW — 432-2682  
SHAWVILLE — 647-2733  
MANIWAKI — 449-2000  
SMITHS FALLS — 283-3906  
KEMPTVILLE — 258-3479  
WILLIAMSBURG — 535-2845

Epargnez davantage avec les BILLETS-BONIS au comptant

Notre garantie de bas prix assure que . . .

# Personne ne vendra

**épargnez .23 lb.**



**Morceaux de poulet frais**  
coupe ménage  
(3 quarts arrière avec dos entier)  
(3 quarts avant avec cou et dos entiers)  
(3 ailes, 2 ppts d'abattis)

**était .82**

**.59 lb**

**épargnez .41 lb.**

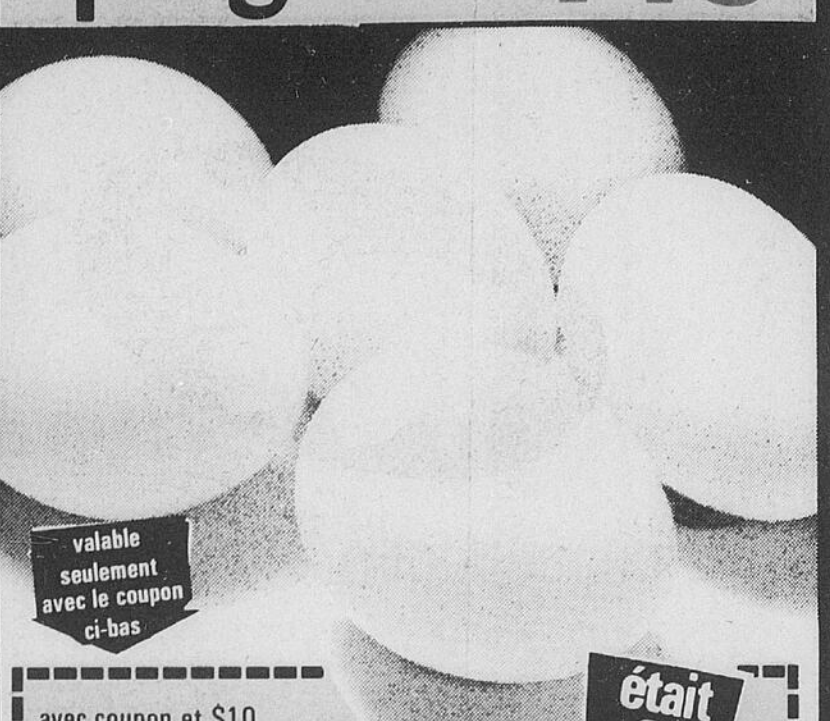


**Côtelettes de porc** frais du soc  
non désossées

**était 1.39**

**.98 lb**

**épargnez .43**



**valable seulement avec le coupon ci-bas**

avec coupon et \$10 d'achats chez Loblaw's, en plus des achats de coupon

catégorie "A" moyens Loblaw's

**oeufs**  
Limité — une douzaine par client  
L'offre se termine le mar., 14 fév. 1978

**était .85**

**1/2 prix .42**

Découpez ce coupon de valeur

**épargnez .40 lb.**



**Petites côtes**  
de flanc de porc, fraîches ou décongelées

**était 1.58**

**1.18 lb**

**épargnez .07 lb.**



**Cuisses ou poitrines de poulet** fraîches

**était 1.25**

**1.18 lb**

**épargnez .08**



**Wieners Loblaw's**

**était .97**

pqt 1 lb **.89**

**épargnez .24**

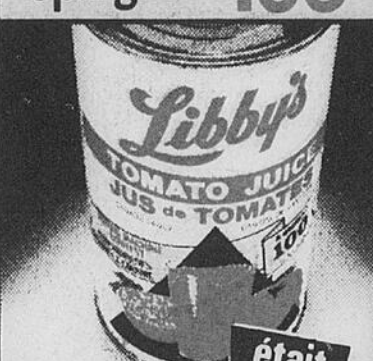


**Saucisse Schneiders** à l'anglaise congelée

**était 1.62**

paquet-plateau lb **1.38**

**épargnez .06**



**Jus de tomates** de fantaisie Libby's

**était .67**

boîte 48 oz liq. **.61**

**épargnez .02**



**Soupe Aylmer**  
Aux légumes ou aux tomates

**était .21**

boîte 10 oz liq. **.19**

**épargnez .30**

**poulet frit**  
congelé, entier, dépecé Schneiders — boîte 2 lb

**était 3.79**  
**3.49**

**épargnez .16**

**pâtés à la viande**  
congelés, boeuf, porc ou poulet

**était 1.49**  
**1.33**

**épargnez .27 lb**

**poulets à rôtir** frais éviscérés, cat. Canada "A" — plus de 5 lb

**était 1.05**  
la lb **.78**

**épargnez .16**

**Bacon de flanc** tranché Loblaw's — pqt 1 lb

**était 1.75**  
**1.59**

Épargnez sur des produits d'hygiène et de beauté

**1/2 prix**

**Épargnez .60**

**désodorisant** **était 1.19**  
parfumé ou non parfumé à bille, super sec Soft & Dry bouteille 50 ml **.59**

**épargnez .12 lb.**

**jarrets de porc** décongelés

**était .59**  
la lb **.47**

**épargnez .11**

**viandes cuites** macaroni et fromage, simili-poulet ou bologna tranchées, Loblaw's — pqt 6 oz

**était .58**  
ch. **.47**

**épargnez .11 lb.**

**steakettes de boeuf** congelées — emballage du magasin

**était .89**  
la lb **.78**

**épargnez .10**

**Boeuf salé, viande fumée ou pastrami** Shop'sy — 4 ppts 2 oz

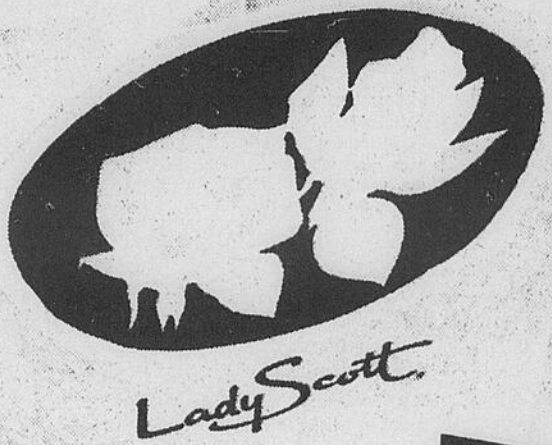
**était 1.49**  
**1.39**

moins cher  
que

# Loblaws

sur le total  
de votre  
facture

épargnez **.32**



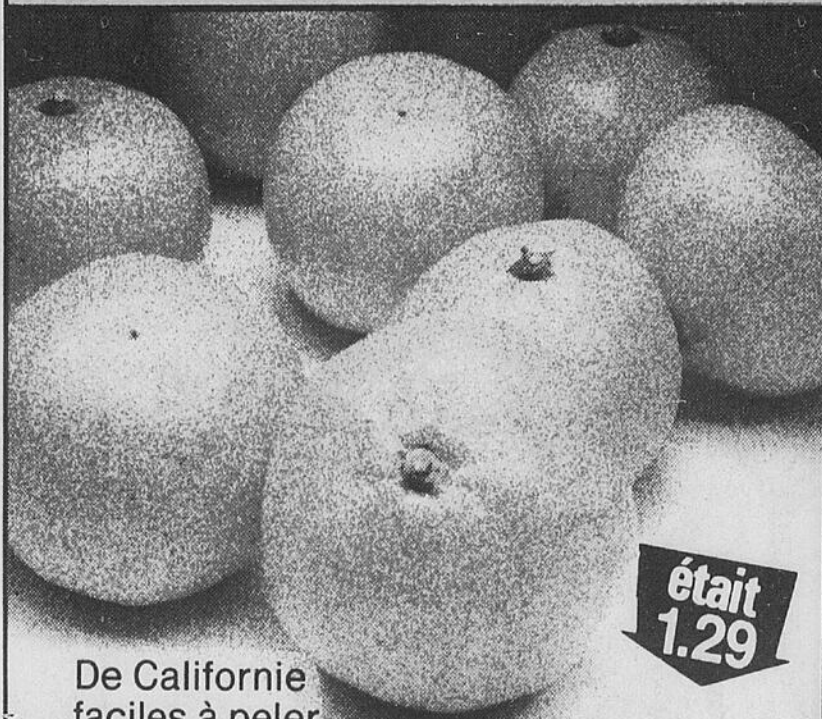
était  
1.31

**Papier hygiénique**  
**Lady Scott** imprimé  
en couleurs

pqt 4  
roul.  
2 épais-  
seurs

**.99**

épargnez **.41**



était  
1.29

De Californie  
faciles à peler

**oranges**  
**mandarines Royal**

sac de  
**3 lb**

**.88**

épargnez **.08 lb.**



était  
.23

**Bananes**

Chiquita, Dole, Del Monte

gros  
format

lb

**.15**

épargnez **.10**



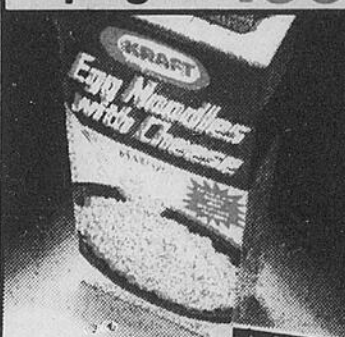
était  
1.39

Carnation  
**Coffee mate**

pot  
16 oz

**1.29**

épargnez **.06**



était  
.39

Fromage et  
nouilles aux oeufs  
**diner Kraft**

bte  
6 1/4 oz

**.33**

épargnez **.36**



était  
1.55

Club House

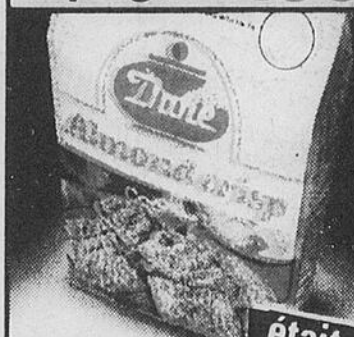
**olives**  
**manzanilla**

Emballage  
asymétrique

pot  
15 oz  
liq.

**1.19**

épargnez **.06**



était  
1.15

Française  
crème, cannelle  
danoise ou  
croquants aux amandes

**biscuits Dare**

sac  
13 oz

**1.09**

épargnez **.10**



était  
.99

**Pommes**  
**McIntosh**

récolte d'Ontario, catégorie de  
fantaisie, atmosphère contrôlée

3 sac  
lb

**.89**

épargnez **.40**



était  
1.99

**mini**  
**oeillets**

Special de la St-Valentin

pqt

**1.59**

épargnez **.04**

**Tomates de choix**

Aylmer — boîte 28 oz liq.

était 63¢  
**.59**

épargnez **.07**

**Chocolat chaud**

instantané Carnation, régulier ou  
guimauve, 12 sachets — boîte 12 oz

était 1.36  
**1.29**

épargnez **.10**

**Chez Whiz**

Kraft, ordinaire — pot 1 lb

était 1.49  
**1.39**

épargnez **.30**

**Bouquets frais**

de fleurs de la St-Valentin  
paquet

était 2.49  
**2.19**

épargnez **.05**

**Beurre d'arachides**

York — lisse — pot 1 lb

était 92¢  
**.87**

épargnez **.12**

**Patates chips**

Frito Lay, genre ménage,  
régulières ou ondulées — sac 200 g

était 99¢  
**.87**

épargnez **.82**

**Café**

Taster's Choice instantané  
séché à froid — pot 8 oz

était 6.61  
**5.79**

épargnez **.33**

**Couches**

régulières Baby Scott  
boîte 30

était 2.62  
**2.29**

## Aubaines de viande

**Croquettes de**  
**poisson cuit**

congelées, marque Rupert

était 79¢  
**69**

pqt 12 oz

**Filets**  
**d'aiglefin**

congelés, marque Hickerson

était 2.79  
**2.38**

sac poly 20 oz

## Aubaines d'épicerie

**Miel en**  
**crème**

blanc Bee Maid

était 1.05  
**.99**

était 1.05, cont. plast. 1 lb

**Mais en**  
**crème**

Aylmer, de choix

était 43¢ ch  
**1.00**

3 btes 14 oz liq

**Clearsil**  
**médicamenteux**

régulier ou formule éroscente

était 1.98  
**1.69**

tube 1.2 oz

**Breuage à**  
**l'orange congelé**

Honeydew

était 67¢  
**.59**

boîte 12 1/2 oz liq.

**Serviettes**  
**de table**

imprimées Scott

était 1.29  
**1.19**

pqt 180

**Garantie de bas prix**  
**"double de la différence"**

"Si vous trouvez dans l'ensemble des prix plus bas à toute autre chaîne de supermarché d'importance en Ontario cette semaine, Loblaws vous remboursera le double de la différence. Venez d'abord chez Loblaws. Achevez 25 articles différents au total de \$20.00 ou plus. Puis, comparez les prix des mêmes articles à tout autre supermarché d'importance. Si leur total est inférieur, apportez votre reçu de caisse Loblaws et les prix de l'autre marché au gérant du magasin Loblaws et nous vous paierons le double de la différence, en argent comptant! Loblaws: des bas prix sur lesquels vous pouvez compter... et bien davantage."

Les prix sont en vigueur jusqu'au mardi, 14 février, sauf les prix des fruits, des légumes et des pâtisseries qui sont en vigueur jusqu'au samedi, 11 février. Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités. Ottawa seulement.

**Loblaws**  
bien plus que des prix avantageux.

## MOTS CROISES



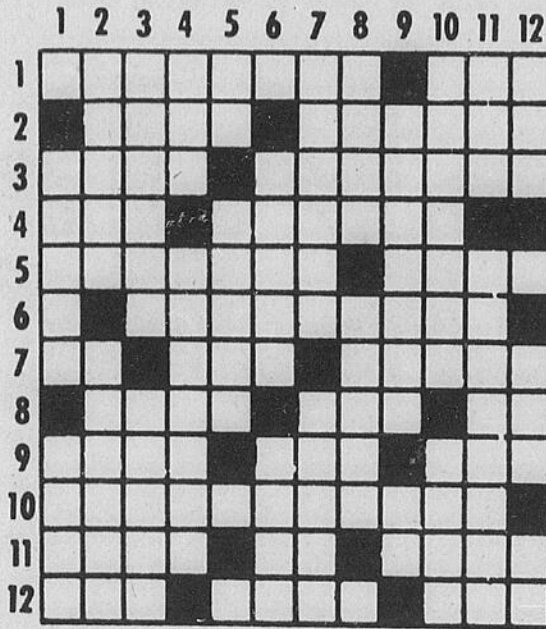
### HORizontalement

- 1—Genre de crustacés décapodes. — Temple japonais.
- 2—Espèce de bœuf de l'Inde. — Pièces symétriques entre lesquelles est fixé le gros bout du timon d'une voiture (pl).
- 3—Salive qui découle de la bouche. — Porta pour la première fois.
- 4—Du verbe aller. — Pratique d'un commerçant.
- 5—Publication. — Organe de la vue.
- 6—Qui habite notre planète.
- 7—Unité les parties du discours. — Dix (anglais). — Etendue d'eau peu profonde et sans écoulement.
- 8—Titre des descendants de Mahomet. — Ville d'Allemagne. — Int.
- 9—Hurlé. — Oignon. — Hardi.
- 10—Tentes.
- 11—Monnaie italienne. — De la gamme. — Ch.-l de c. (Orne).
- 12—Mesure agraire. — Compare le poids. — Situé.

### VERTICALEMENT

- 1—Cercueil. — Cette chose-là.
- 2—Attention. — Rendre tene.
- 3—Nettoyait avec un liquide. — Coiffure des anciens Perses.
- 4—Poète épique allemand. — Petite coiffe de toile qu'on met aux nouveaux-nés.
- 5—Sœur. — Recouvrir de cire.
- 6—Fleuve côtier de Bretagne. — Rude au goût.
- 7—Mélange. — Lieu où l'on bat le grain (pl).
- 8—Va ci et là. — Non accompagnée.
- 9—Petite main. — Notre-Seigneur.
- 10—Ira plus haut. — Petits poèmes.
- 11—Riv. d'Allemagne. — Fl. de Sibérie.
- 12—Roi de Juda. — Volonté. — Sa Sainteté.

### PROBLEME 3680

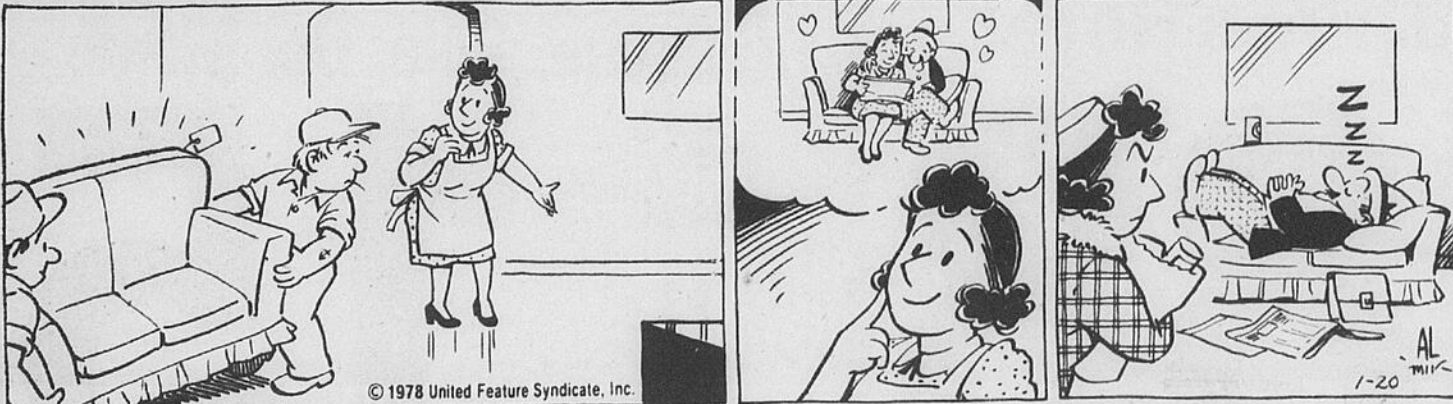


Réponse CAMBRIOLAGE

## LE FANTÔME



## FERDINAND



## PEANUTS



## PHILOMENE



## BLONDINETTE



## POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

## HOROSCOPE

Le jeudi 9 février 1978

### VERSEAU



du 21 janv. au 19 fév.

Consacrez plus de temps à la réflexion. Il y aura des changements progressifs dans votre vie sentimentale: qui s'améliorera nettement. Les petits différends et les mauvaises impressions seront vite oubliés.

### GEMMAUX



du 21 mai au 21 juin

Vous serez porté à prendre le bon côté des choses. Votre optimisme sera constructif. Vous saurez mettre de l'eau dans votre vin, vous serez plus psychologue que jamais et vous saurez vous dominer.

### BALANCE



du 23 sept. au 23 oct.

Oubliez votre susceptibilité devant la personne qui vous aime mais qui bouillonne d'amour et qui innocemment se sert de vous comme cible. Sur le plan amical, les gens seront de mauvaise humeur et difficiles à satisfaire.

### POISSONS



du 20 fév. au 20 mars

Sur le plan sentimental, aucune grande surprise. Vous trouverez dans l'amitié la chaleur dont vous aurez besoin pour mieux apprécier la vie. Vous ferez des rencontres mais aucun visage n'approchera votre regard.

### CANCER



du 22 juin au 22 juillet

Vous serez d'humeur paresseuse et vous n'aurez pas envie de faire des efforts pour plaire. Tout vous semblera un peu décevant. Sur le plan amical ne perdez pas votre temps en discussions oiseuses et stériles.

### SCORPION



du 24 oct. au 22 nov.

Il faut absolument que vous soyez sûr des buts que vous désirez atteindre sur le plan sentimental car il pourrait y avoir échec amoureux: la personne qui vous aime souffrira de lassitude et d'ennui.

### BELIER



du 21 mars au 20 avril

Il ne se passera rien de sensationnel sur le plan de vos amours, mais les promesses seront nombreuses. Vous aurez l'occasion de nouer de nouvelles relations qui seront à la base de nombreuses activités sociales.

### LION



du 23 juillet au 23 août

Rien ne s'opposera à vos amours, une grande joie vous est promise, vous vous entendrez merveilleusement bien. Si votre cœur est libre, vous vous sentirez porté par des élans irrésistibles vers un être.

### SAGITAIRE



du 23 nov. au 21 déc.

Vous aurez quelques difficultés à exprimer par des mots vos sentiments amoureux: soyez-vous qu'un petit cadeau bien choisi en dit quelquefois plus qu'un beau discours. Faites des efforts pour plaire.

### TAUREAU



du 21 avril au 20 mai

Vous aurez tendance à être blessant et à ne pas supporter les contradictions. Si la personne qui vous aime est conciliante, tout se passera bien. Par contre, si elle ne peut pas supporter vos flèches, alors gare!

### VIERGE



du 24 août au 22 sept.

Il faudra vous rappeler que la personne qui vous aime n'apprécie pas être bousculée et que vous aurez à lui donner du temps pour réfléchir: il vous faudra une forte dose de diplomatie pour la faire changer d'opinion.

### CAPRICORNE



du 22 déc. au 20 jan.

Vous ferez quelques conquêtes et vous aurez du succès malgré vous car vous vous sentirez distant, froid, détaché. Il y aura quelques complications dans vos rapports avec l'être cher: rien ne vous ébranlera.

## LE MOT CACHE QUOTIDIEN

### "LE DROIT"

11 lettres cachées

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|
| 1  | U | A | E | P | P | A | M | C | M | F  | U  | I  | T  | E  | E  |
| 2  | E | N | I | R | G | A | E | L | E | M  | U  | G  | I  | R  | R  |
| 3  | A | M | E | A | L | R | M | T | N | L  | I  | M  | E  | R  | I  |
| 4  | B | U | V | I | D | R | A | M | E | R  | P  | R  | I  | C  | O  |
| 5  | X | I | C | N | R | T | I | C | U | E  | U  | N  | H  | E  | P  |
| 6  | C | E | A | M | A | T | H | A | R | O  | O  | I  | P  | R  | R  |
| 7  | A | E | E | P | E | A | E | I | B | S  | E  | E  | A  | I  | U  |
| 8  | M | R | R | G | P | T | M | M | I | N  | C  | T  | R  | E  | N  |
| 9  | U | E | A | E | I | E | A | O | O | I  | O  | R  | G  | I  | E  |
| 10 | S | M | L | P | T | I | T | P | N | O  | O  | O  | R  | L  |    |
| 11 | I | E | A | R | R | T | I | I | H | U  | O  | R  | H  | I  | L  |
| 12 | T | H | E | I | E | X | C | L | T | E  | O  | G  | T  | O  | E  |
| 13 | C | P | C | L | U | E | I | E | R | U  | S  | U  | I  | M  | L  |
| 14 | T | E | U | O | R | M | E | N | U | E  | T  | E  | L  | R  | A  |
| 15 | G | M | T | P | R | O | N | O | S | T  | I  | C  | E  | A  | T  |

Agavie  
appeau  
appétit  
armoire

Camus  
celui  
chapelet  
chapiteau  
chien

Drame

Ephémère

Fumier  
fuite

Image

Limer  
lithographie  
litige  
Malice  
mathématicien  
matrice  
méandre  
mééagrine  
menuet  
méatnèse  
meneur  
magir  
muet

Orgie  
orgue

Patate  
périmètre  
poire  
précipice  
preux  
près  
pronostic  
prunelle

Raton  
rouet  
route

Tambour  
toison  
toux  
trigonométrie

Usure

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

## Philatélie



### Collection-souvenir du Canada pour 1977

L'édition 1977 de la collection-souvenir annuelle de timbres des Postes canadiennes est disponible dans la plupart des bureaux de postes du Canada, selon un dépliant de Postes Canada.

On peut aussi l'obtenir en expédiant le bulletin de commande au Service des commandes postales philatéliques, à Ottawa.

La collection-souvenir conserve pour 1977 les mêmes caractéristiques des collections précédentes, qui sont, selon le dépliant:

- étuis déjà montés pour protéger les timbres;
- textes descriptifs et narratifs complets pour chaque émission de timbres;
- illustrations uniques se rapportant aux émissions de timbres;
- pages détachables et perforées de trois trous, ce qui permet de les insérer facilement dans un cahier à anneaux ordinaires; ou bien la collection peut être laissée telle quelle.

Cette collection-souvenir compte 32 timbres.

### Série de la Chine sur l'industrie pétrolière

HONG KONG (AFP) — Une série spéciale de six timbres célébrant l'expansion de l'industrie pétrolière chinoise a été émise par le ministère des Postes et des Télécommunications, a annoncé, récemment l'Agence Chine Nouvelle.

### Emission italienne à l'effigie de Pie IX

ROME (AFP) — Le 10 mai prochain, les Postes italiennes émettront un timbre à l'effigie de Pie IX pour le centenaire de sa mort, le 7 février 1878. C'est la première fois qu'un pape figurera sur une vignette des Postes italiennes qui traitent par ailleurs de nombreux sujets religieux.

L'honneur de rompre cette tradition appartient paradoxalement au pape qui dut subir par les armes l'unité italienne que lui imposa Victor Emmanuel II, le premier roi d'Italie mort huit jours avant lui. Pie IX était mort en se considérant prisonnier à l'intérieur du Vatican.

Déjà des voix s'élèvent pour protester contre cette émission philatélique qui constituerait une violation du code postal italien. Les timbres italiens ne doivent, en effet, célébrer que des événements ou des personnages italiens extraordinaires. Bien que né italien, Pie IX est mort comme chef d'un Etat étranger et de plus en guerre avec l'Italie.

Certains groupes monarchistes protestent également pour leur part contre l'absence de projet des Postes italiennes pour célébrer le centenaire de la mort de Victor Emmanuel II.

Le Vatican célébrera le centenaire de la mort de Pie IX par l'émission d'une série, au mois de mars.

### La femme lisait apparemment avec un troisième oeil

BANGKOK (AFP) — Une jeune femme de 21 ans a fortement impressionné les sceptiques de Bangkok en conduisant lundi une voiture puis en lisant un journal les yeux bandés.

Son père, âgé de 71 ans, avait affirmé qu'il pouvait prouver l'existence de "la vie après la mort" en demandant à des "esprits" de guider sa fille, qui aurait les yeux bandés, au volant d'une voiture pendant 30 minutes dans le parc Lumpini de Bangkok.

Les passagers qui ont osé accompagner Miss Sasitorn Metagoon dans son tour ont déclaré qu'elle ne faisait aucune erreur et n'avait commis aucune infraction au code de la route. Ils ont aussi vérifié qu'il n'y avait aucun trucage électronique.

Après examen du bandeau, les observateurs déconcertés ont pu admirer la talentueuse jeune femme qui lisait, apparemment avec un troisième oeil, des journaux et des cartes de visite.

Un piéton,  
c'est un automobiliste  
qui se sert de sa tête.

Participation  
Marchez. Dès aujourd'hui.



PASCAL

## Prime Spéciale sur achat d'une scie à chaîne "McCulloch" auto-affuteuse de 14"



La scie à chaîne qui incorpore un aiguisoir automatique, a un avantage qui vous fait économiser de l'argent parce que vous affûtez la chaîne automatiquement en appuyant simplement sur un bouton.

Modèle: MAC 140



Prime: coffret de transport gratuit d'une valeur de 16.95 avec chaque achat d'une scie à chaîne Mac 140.

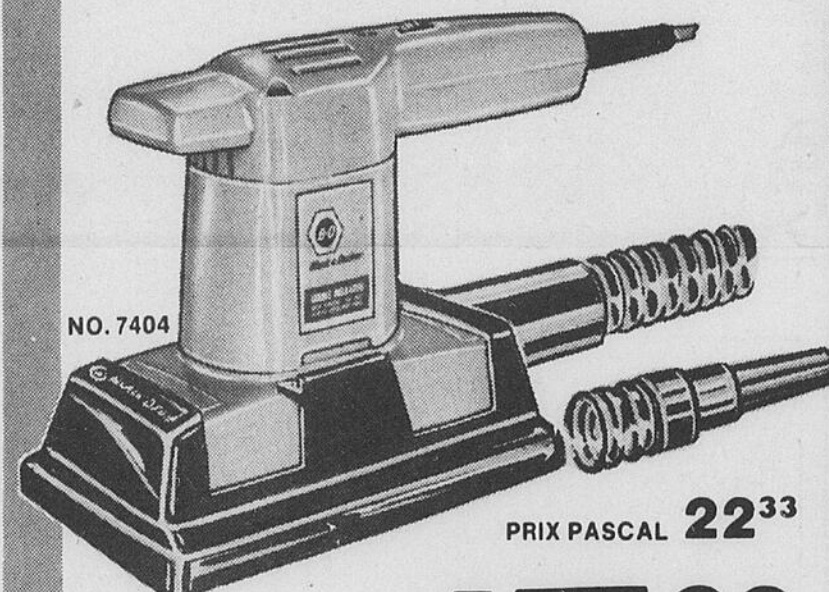
Huile 2 cycles — bidon de 10 oz. **90** CH.

Lime de scie à chaîne 5/32". **140** CH.

# 164<sup>88</sup>

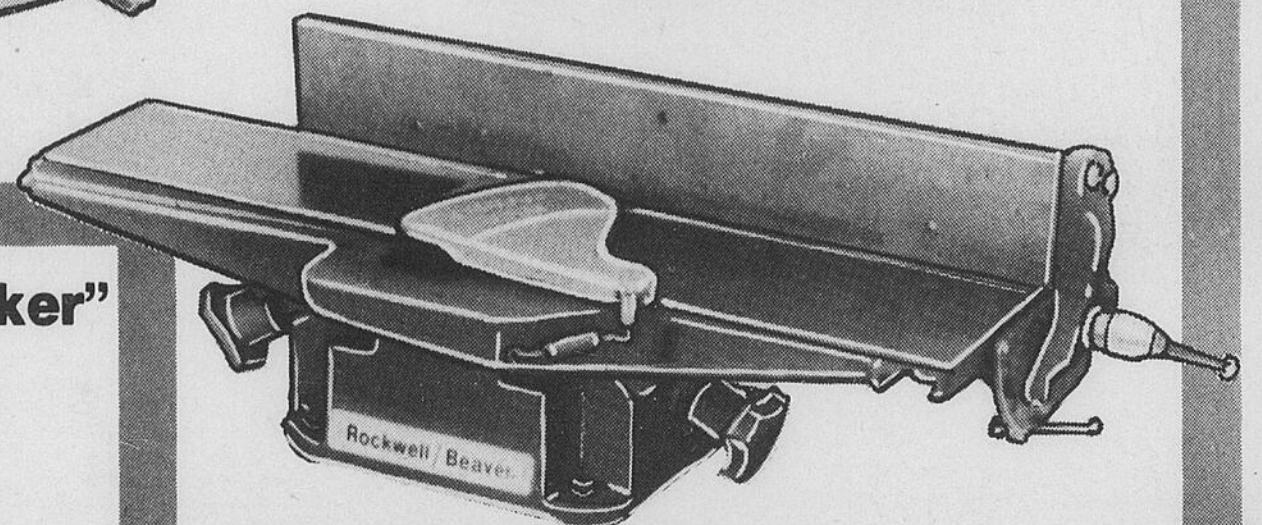
### Ponceuse "Black & Decker"

Avec accessoire à poncer sans poussière.



PRIX PASCAL **22<sup>33</sup>**

# 17<sup>88</sup>



### Dégauchisseuse de 4" "Rockwell Beaver"

- Résultats professionnels sur toutes opérations de ligatures et de surface.
- Mécanisme de la lame à coussinets à billes lubrifié à vie.

PRIX PASCAL **177<sup>50</sup>**

# 149<sup>88</sup>



NO. 2801 - A

### Soudeuse à arc "Lincoln"

MODÈLE: AC-180-S

Vous effectuerez tous les travaux que vous pouvez imaginer. Vous pouvez souder, couper des surfaces dures, percer des trous. Facile à manier, économique, faite pour durer. Pour la ferme, la maison ou l'industrie. Variation du courant 30-180 Amps.

PRIX PASCAL: **164<sup>88</sup>**

# 149<sup>88</sup>

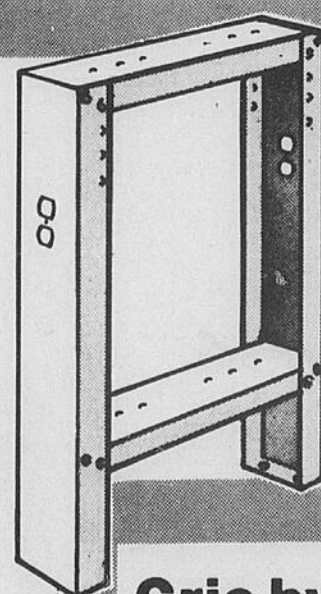


Aussi disponible: modèle AC-225-S

**199<sup>88</sup>**

Jeu de 4 roulettes **6<sup>95</sup>**

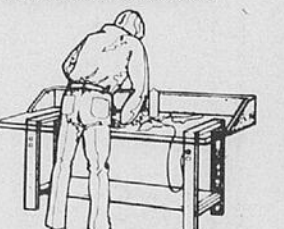
Nous possédons une gamme complète de baguettes à souder.



### Faites votre propre établi

Avec ces pieds d'établi commodes

- Fabrication très robuste
- Facile à installer
- Prévu pour prises de courant



NO. MO-6-LEG-2

# 17<sup>88</sup>

PAIRE

### Cric hydraulique

de fabrication robuste

Pour le garage, l'industrie et usage commercial.

1½ tonne

**11<sup>97</sup>**

3 tonnes

**15<sup>97</sup>**

5 tonnes

**20<sup>97</sup>**

8 tonnes

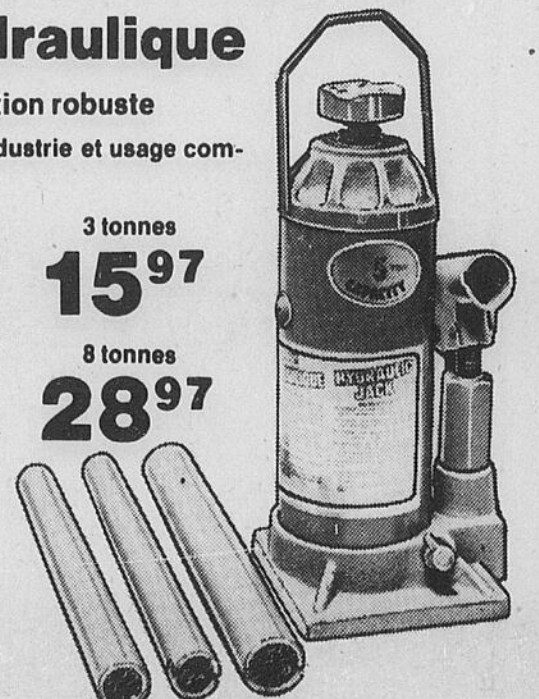
**28<sup>97</sup>**

12 tonnes

**35<sup>97</sup>**

20 tonnes

**68<sup>97</sup>**



MEADOWLANDS MALL 1585, CHEMIN MERIVALE, TEL: 224-6470

HEURES D'AFFAIRES: -9h a.m. à 10h p.m., TOUS LES JOURS

# Le vent martien à l'aide des chercheurs

PARIS (AFP) — Dans moins de dix ans, de grosses boules, poussées par le vent martien, pourraient permettre de poursuivre la conquête de Mars.

Ce billard martien, imaginé par le professeur Jacques Blamont, directeur du service d'aéronomie de Verrieres-le-Buisson, dans la banlieue sud de Paris et haut conseiller scientifique au Centre national d'études spatiales, est en concurrence avec quelque 20 projets proposés à la NASA pour reprendre l'exploration de la planète rouge.

Au vu des résultats des missions Viking, l'heure n'est plus à la recherche de la vie sur Mars. Les deux sondes ont clairement démontré que la planète était plus stérile qu'on ne le pensait car les rayons ultra-violettes émis par le soleil entraînent la formation de peroxydes peu favorables à la naissance d'une vie martienne. Désormais, les scientifiques sont impatient de connaître la nature du sol martien, sa géologie, son volcanisme, sa tectonique et l'histoire de l'eau qui a peut-être sculpté ces reliefs que les photos des deux sondes américaines ont révélés.

Pour les spécialistes, seul un système très mobile se déplaçant à la surface de Mars est à même de recueillir ces informations essentielles qui les aideront à retracer une partie de l'histoire de la planète. Les Américains avaient bien proposé le fameux Rover, sorte de jeep martienne analogue au Lunokhod utilisé sur la lune par les soviétiques. Hélas, des problèmes techniques et budgétaires—il aurait fallu un milliard de dollars—ont condamné ce projet à un certain oubli.

Depuis, les imaginations vont bon train et chacun s'efforce de trouver l'idée. Ainsi, M. Blamont s'est-il inspiré des "tumble weed", ces buissons épineux américains que l'on voit roulés par le vent dans tous les westerns de bonne facture. Comme eux, ces ballons, dont le diamètre sera compris entre 5 et 15 m, rouleront sur le sol de la planète rouge, au gré des vents martiens. Ces engins, à l'intérieur desquels seront installés une centaine de kilos d'appareillages scientifiques—bien suspendus pour amortir les chocs—atteindront, selon leur inventeur, 7 à 80 p.c. de la vitesse du vent en quelques minutes. Compte tenu de ce que l'on sait sur Mars, ils devraient se déplacer, sans consommation d'énergie aucune, à une vitesse comprise entre 15 et 60 km-h.

A ces vitesses, les chocs inévitables des ballons avec les obstacles naturels du ter-

rain traversé, pourraient faire craindre une crevasse prématurée et fatale à l'ensemble. Pour faire face à toute éventualité, l'enveloppe sera donc constituée d'un matériau très résistant—faire de verre ou kevlar. Dans cette enveloppe, seront percées des fenêtres transparentes, pour qu'à l'arrêt, des caméras puissent photographier le paysage.

Ce problème de l'arrêt, pendant lequel seraient également effectuées des mesures diverses, M. Blamont l'a résolu de façon simple. Par un moyen mécanique, il fait descendre les appareils scientifiques à proximité de l'enveloppe du ballon qui perd ainsi son équilibre et ne tourne plus rond. Il ralentit donc et s'arrête enfin, immobile comme un culbuto d'enfant.

Dans l'hypothèse d'une mission martienne de type Viking, la sonde spatiale utilisée pourrait emmener:

- quatre ballons de tailles diverses;
- le satellite chargé de leur localisation ainsi que de la retransmission de leurs données et des ordres envoyés depuis la terre;
- une série de six pénétrateurs lancés depuis la sonde vers le sol pour constituer sur mars un embryon de réseau de sismographes.

Les ballons, largués en orbite, atterri- raient grâce à des parachutes sur le sol martien avec une précision de 100 km sur l'objectif. Une fois sur place, ils se déplaceraient alors au gré des vents et, avec un peu de chance, parcourraient peut être un peu plus d'une centaine de kilomètres.

L'idéal serait que l'un des ces ballons devale les pentes du volcan martien Nix Olypica (27 km de haut, 600 km de diamètre) et que ses appareils de mesure datent les différentes coulées de lave, pour que des comparaisons soient faites avec le volcanisme terrestre, fort différent paraît-il.

On n'en est pas encore là. Il n'est nullement acquis que l'idée du professeur Blamont soit finalement retenue en août prochain par les experts de la NASA. Une vingtaine de projets sont en compétition et, d'autre part, les Américains comme les Soviétiques, ne montrent guère d'empressement à programmer une nouvelle mission en direction de Mars, qui, au mieux, interviendrait en 1986, 11 ans après Viking. Si tel était le cas, pourtant, le projet finalement sélectionné par la NASA devrait alors être inscrit au budget de l'année fiscale 1981.

# Isarél sévira contre les missionnaires qui monnayeront la conversion des Juifs

JERUSALEM (AP) — Israël a adopté une nouvelle loi aux termes de laquelle les missionnaires qui offriraient de l'argent à des juifs pour qu'ils embrassent la religion chrétienne, seront jugés comme criminels.

La loi, qui entrera en vigueur le 1er avril prochain, condamne à une peine maximale de cinq ans de prison quiconque aura offert "un stimulant matériel" à un juif pour qu'il abandonne sa religion, et à trois ans de prison celui qui aura accepté cette offre.

L'adoption de cette nouvelle loi a déchaîné la colère du clergé chrétien, pour qui cette loi insultante pourrait détériorer les relations entre l'Etat juif et les 80,000 chrétiens qui y vivent. Toutes les églises chrétiennes démentent avoir jamais utilisé des stimulants matériels pour accroître le nombre de leurs fidèles, pratique qu'elle jugent répugnante.

Mais, comme le dit le rabbin Yehuda Meir Abramowitz, membre du parlement israélien et auteur de cette loi, "nous sommes une petite nation, et chaque âme juive nous est chère. Il y a des centaines de missionnaires qui opèrent ici, et il fallait y mettre un frein".

Les libéraux israéliens se sont opposés à la loi, estimant qu'elle sera inopérante: "Comment voulez-vous prouver quoi que ce soit?", interroge M. Yosef Immanuel, secrétaire du Comité israélien interconfessionnel. Selon M. Immanuel, son organisation a examiné une multitude d'accusations de conversions monnayées, sans "jamais avoir pu trouver quelque chose".

Le problème est aussi une question de définition. Pour les théologiens juifs, une église qui gère une crèche ouverte aux enfants juifs, offre un "stimulant matériel" à une éventuelle conversion. Pour la loi, quelqu'un doit témoigner avoir vu de l'argent changer de mains, pour que l'accusation de conversion monnayée ait quelque fondement.

**Des pierres dans les vitraux**

Le rabbin Abramowitz reconnaît qu'il n'y a que 70 à 80 juifs qui embrassent la religion chrétienne chaque année, et selon l'avocat des droits civiques Shoulamit Aloni, député lui aussi, il y a beaucoup plus de chrétiens qui se convertissent au judaïsme.

La vie des chrétiens pratiquants est difficile en Israël. De nombreuses institutions ont eu leurs vitres brisées par des jets de pierres, d'autres ont été incendiées. Selon M. Warren Graham, un pasteur

protestant, des actes de vandalisme sont souvent commis contre des tombes chrétiennes, et leurs auteurs ne sont jamais arrêtés.

En première ligne des activistes anti-chrétiens, figure le groupe des "Pe'ilim", les militants. "Nous ne sommes pas des violents, mais nous ne sommes pas à 100 pour 100 contre la violence", explique le dirigeant de ce groupe d'activistes juifs, M. Haim Kinche. "Aucun missionnaire n'admettra qu'il cherche à faire des conversions. Ils ont peur de nous, aussi ils le font en secret."

"Nous ne sommes pas contre les chrétiens en tant que tels. Nous disons: soyez un chrétien chez vous, mais n'essayez pas de répandre votre religion", ajoute Israël Bar-Nathan, un militant des "Pe'ilim".

De son côté, M. Immanuel s'inquiète des réactions que cette loi suscitera parmi les chrétiens favorables à l'Etat juif. "Si la même loi était passée à l'étranger contre les activités juives, elle serait immédiatement condamnée comme anti-sémite", déclare-t-il.

**La soutane n'est plus portée**

Pour M. David Jaeger, ca-

tholique pratiquant, la loi va à l'encontre de la liberté de culte et elle "exposera les chrétiens à des attaques". A l'école des frères, un établissement catholique français à Jaffa, où une poignée de juifs étudient, les professeurs ne portent plus la soutane pour éviter des incidents. "Ils vont jusqu'à dispenser les élèves juifs des cours touchant à des sujets religieux", ajoute M. Jaeger.

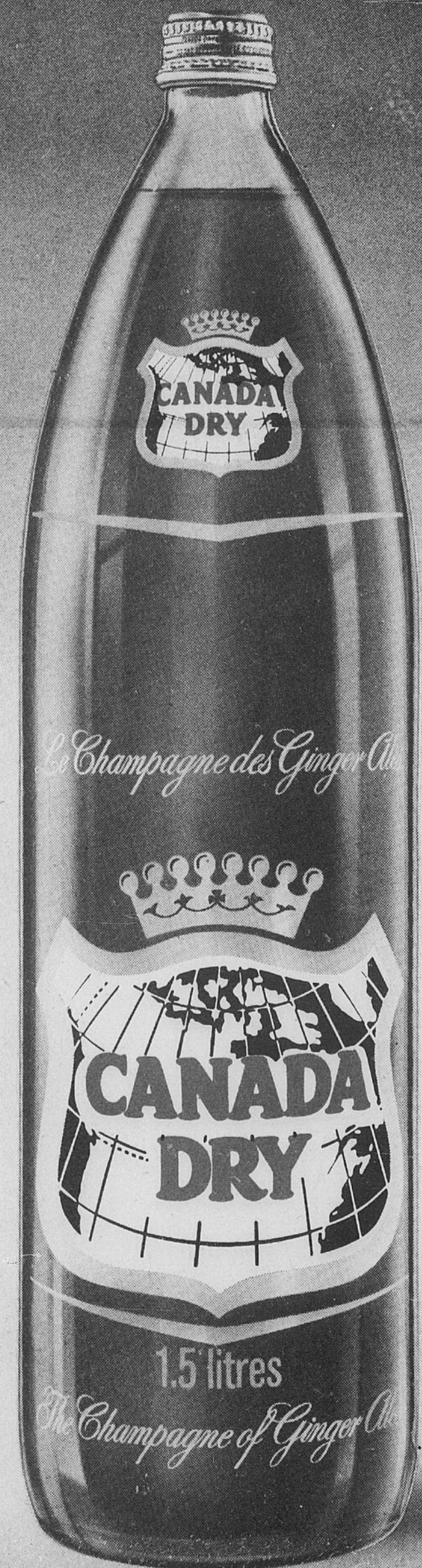
L'école écossaise, située à proximité, est équipée de portes métalliques depuis des manifestations violentes de "Pe'ilim". "Les parents juifs envoient leurs enfants dans

ces écoles pour qu'ils reçoivent la même éducation que dans les bons collèges anglais ou écossais, estime M. Jaeger. Il n'y a pas de prosélytisme la-dedans".

Pour M. Immanuel, le problème est que "les juifs ne connaissent rien au christianisme". Quelques pages seulement de leurs livres d'histoire en font mention, "et le résultat c'est la superstition et l'hystérie qui nourrissent de telles lois".

Effectivement, cette loi reflète le pouvoir accru des forces religieuses sur le nouveau gouvernement.

# A la mesure de votre goût.



## Le 1.5 litre de Canada Dry.

## LE DROIT recherche

DANS TOUS LES SECTEURS



Jeunes garçons ou filles qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

### NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livre
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS  
Le Droit, 375, rue Rideau  
OTTAWA (Ontario)  
K1N 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM..... AGE.....  
ADRESSE..... TEL.....  
VILLE ou VILLAGE..... Sign. du pere.....